

DE

Stand: 01.09.2025

Teilnahmebedingungen Bonusprogramm

Die für den Teilnehmer bindenden Teilnahmevoraussetzungen am ROTHENBERGER Bonusprogramm werden von der Firma ROTHENBERGER im Nachfolgenden definiert.

1. Teilnahmeberechtigt am ROTHENBERGER Bonusprogramm sind ausschließlich Unternehmer i.S.d. § 14 BGB, die das achtzehnte Lebensjahr vollendet haben und ihren Wohnsitz in der EU, Türkei, UK oder Schweiz hat (siehe vollständige Länderliste am Ende dieser Teilnahmebedingungen). Ausgeschlossen von der Teilnahme sind alle Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der ROTHENBERGER Gruppe. Alle Händler und Zwischenhändler sowie deren Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen sind ebenfalls von der Teilnahme ausgeschlossen. Die widerrechtliche Anmeldung und das widerrechtliche Einlösen von Prämien ist ein vorsätzlicher Betrug.

2. Das ROTHENBERGER Bonusprogramm findet ohne zeitliche Begrenzung statt. Bitte beachten Sie jedoch die Gültigkeit der Rubbelkarte in Ihrem Paket. ROTHENBERGER behält sich vor, das Bonusprogramm unter Einhaltung einer Frist von 3 Monaten, bei Vorliegen eines wichtigen Grundes auch ohne Einhaltung einer solchen Frist, unter angemessener Wahrung der Belange des Teilnehmers einzustellen. Sollte das Bonusprogramm beendet werden, so erhalten die Teilnehmer eine Information hierüber sowie die Möglichkeit die bis dahin gesammelten Punkte innerhalb der Frist einzulösen. Der registrierte Code kann innerhalb von zwei Jahren gegen eine Prämie eingelöst werden. Nach diesem Zeitraum verfällt die Gültigkeit. ROTHENBERGER behält sich ferner vor, die Bedingungen zu ändern oder zu ergänzen, soweit dies im Interesse einer einfacheren und sicheren Abwicklung und insbesondere zur Verhinderung von Missbräuchen erforderlich ist. Änderungen werden dem Teilnehmer vorab mitgeteilt. Das Bonusprogramm ist auf bonusfähige Produkte beschränkt, Die bonusfähigen Produkte können jederzeit über die Website eingesehen werden. Andere Produkte sind von dem Programm ausgeschlossen.

3. Teilnehmende am Bonusprogramm erhalten Bonuspunkte entweder über die eine dem Produkt beiliegende Rubbelkarte oder, falls diese nicht dem Paket beiliegt, im Wege des Uploads der Produkt-Rechnung auf [weblink] binnen 3 Monate nach Rechnungsdatum.

4. Es besteht kein Anspruch auf Teilnahme an dem Bonusprogramm. Die Teilnahme am Bonusprogramm ist kostenlos. ROTHENBERGER behält es sich insbesondere vor, das Benutzerkonto bei Missbrauch zu löschen oder zu sperren. Die bis dahin gesammelten Punkte werden nicht abgelöst. Wurde der Code bereits eingelöst, besteht kein Anspruch auf eine Umwandlung in Bonuspunkte. Eine Barauszahlung des Bonuspunkte Guthabens ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

5. Das Bonusprogramm wird ab 01.09.2025 neu aufgesetzt. Für die Übernahme bestehender Punktestände ist eine Neuregistrierung des Teilnehmers mit derselben E-Mail Adresse wie im alten Bonusprogramm bis spätestens 28.02.2026 notwendig. Teilnehmer, die im alten Bonusprogramm Punkte gesammelt haben, können diese bis einschließlich 28.02.2027 im neuen Programm eingelöst werden.

6. Die Punkte werden unter der Kundennummer des Teilnehmers registriert. ROTHENBERGER behält sich vor, irrtümlich aufgebuchte Punkte zu korrigieren. Einwendungen gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Punktestandmitteilung müssen spätestens innerhalb eines Monats nach Kenntniserlangung schriftlich geltend gemacht werden. Das Unterlassen rechtzeitiger Geltendmachung gilt als Genehmigung des Punktestandes.

Prämien:

a) Punkte einlösen: Der Teilnehmer kann die gutgeschriebenen Punkte gegen die angebotenen Urlaubs-, Erlebnis- und Sachprämien einlösen. Pro Teilnehmer dürfen maximal 1.000 Punkte pro Kalenderjahr eingelöst werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Eine Auszahlung des

Gegenwertes der gesammelten Punkte ist ausgeschlossen. Die Einlösung der gesammelten Punkte ist dann möglich, wenn das Konto den für die Prämie erforderlichen Punktestand ausweist und solange der Vorrat reicht. Alle Leistungs-, Maß-, Gewichts- und Größenangaben sind, soweit nicht anders angegeben, Cirka-Werte. Sie dienen lediglich der Beschreibung und stellen keine zugesicherten Eigenschaften dar.

b) Lieferung: Die im ROTHENBERGER Bonusprogramm enthaltenen Prämien sind freibleibend. Insofern behält sich ROTHENBERGER vor, bei Lieferschwierigkeit bezüglich der ausgewählten Prämie seiner Verpflichtung durch Lieferung einer gleichwertigen Alternativprämie nachzukommen.

c) Defekte/Mängel: Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungspflichten. Im Falle einer Herstellergarantie hat der Teilnehmer zusätzlich die dort angegebenen Ansprüche gegen den Hersteller. Bzgl. der Abwicklung von Retouren oder Reklamationen von Prämien können sich die Teilnehmer über das Kontaktformular im ROTHENBERGER „Mein Account“ mit dem Anbieter in Verbindung setzen.

Datenschutzinformation:

a) Verantwortlicher und Datenschutzbeauftragter: Verantwortliche Stelle im Sinne der Datenschutzgesetze, insbesondere der EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO), ist die ROTHENBERGER AG, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Deutschland. Den Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter ROTHENBERGER AG, Der Datenschutzbeauftragte, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Deutschland sowie unter dataprotection@rothenberger.com.

b) Zweck der Verarbeitung: Wir verarbeiten die von Ihnen bei der Registrierung für das Bonusprogramm angegebenen, personenbezogenen Daten für die Abwicklung des Bonusprogramms und um Ihnen die hierfür notwendigen Informationen zuzusenden und Sie über Ihren Punktestand und aktuelle Sonderprämien zu informieren. Weitere Informationen zum Datenschutz bei ROTHENBERGER finden Sie unter <https://rothenberger.com/de-de/datenschutz>

c) Rechtsgrundlage: Die Verarbeitung der bei der Registrierung eingegebenen Daten erfolgt auf Grundlage Ihrer Einwilligung (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO).

d) Empfänger: Empfänger der Daten sind die in das Bonusprogramm organisatorisch eingebundenen Tochtergesellschaften der ROTHENBERGER AG sowie ggf. technische Dienstleister, die für uns als Auftragsverarbeiter tätig werden.

e) Speicherdauer: Ihre Daten speichern wir solange, wie Sie registriert bleiben, sich also nicht vom Bonusprogramm abmelden. Danach werden sie gelöscht, soweit keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten entgegenstehen. Sie können jederzeit die Löschung Ihrer Daten verlangen und damit Ihre Teilnahme am Bonusprogramm beenden, siehe unten.

f) Betroffenenrechte: Sie haben ein Recht auf Auskunft über Ihre bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten, auf Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung, auf Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie das Recht auf Datenübertragbarkeit (jeweils nach Maßgabe der DSGVO, vgl. Art. 15-21 DSGVO). Ihre Einwilligung zur Datenverarbeitung können Sie jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Sie können dann aber nicht länger am Bonusprogramm teilnehmen. Der Widerruf berührt nicht die aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgte Verarbeitung. Sie können sich jederzeit mit einer Beschwerde an eine Aufsichtsbehörde wenden, z. B. an die zuständige Aufsichtsbehörde des Bundeslands Ihres Wohnsitzes oder an die für uns als verantwortliche Stelle zuständige Behörde.

g) Automatisierte Entscheidungsfindung: Eine automatisierte Entscheidungsfindung (z.B. Profiling) mit Ihren Daten findet nicht statt.

h) Bereitstellung vorgeschrieben oder erforderlich: Die Bereitstellung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt freiwillig, allein auf Basis Ihrer Einwilligung. Ohne die Bereitstellung Ihrer personenbezogenen Daten können wir Ihnen keinen Zugang zum Bonusprogramm gewähren.

i) Datenschutz-Kontakt: Bei Fragen und Anregungen zum Datenschutz wenden Sie sich bitte an dataprotection@rothenberger.com.

Haftung: Die Datenkommunikation über das Internet kann nach dem derzeitigen Stand der Technik nicht fehlerfrei und/oder jederzeit gewährleistet werden. ROTHENBERGER haftet daher weder für die ständige und ununterbrochene Verfügbarkeit der Online-Präsentation noch für technische und elektronische Fehler, auf die ROTHENBERGER keinen Einfluss hat und für eine verzögerte Bearbeitung.

Länderliste nach Ziffer 1.: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Italien,

Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Türkei, United Kingdom, Ungarn

EN

Status: 01.09.2025

Terms and Conditions of Participation in the Bonus Program

The binding conditions for participation in the ROTHENBERGER Bonus Program are defined by ROTHENBERGER as follows.

1. Only entrepreneurs within the meaning of § 14 BGB who are at least eighteen years old and reside in the EU, Turkey, UK, or Switzerland (see complete list of countries at the end of these terms and conditions) are eligible to participate in the ROTHENBERGER Bonus Program. All employees of the ROTHENBERGER Group are excluded from participation. All dealers and resellers as well as their employees are also excluded from participation. Unauthorized registration and unauthorized redemption of rewards constitute intentional fraud.
2. The ROTHENBERGER Bonus Program is conducted for an indefinite period. However, please note the validity of the scratch card in your package. ROTHENBERGER reserves the right to terminate the Bonus Program with three months' notice, or without notice if there is good cause, while reasonably protecting the interests of the participant. If the Bonus Program is terminated, participants will be informed and given the opportunity to redeem the points collected up to that point within the notice period. The registered code can be redeemed for a reward within two years. After this period, the validity expires. ROTHENBERGER further reserves the right to change or supplement the conditions, insofar as this is necessary in the interest of simpler and secure handling and, in particular, to prevent abuse. Changes will be communicated to the participant in advance. The Bonus Program is limited to eligible products. The eligible products can be viewed at any time on the website. Other products are excluded from the program.
3. Participants in the Bonus Program receive bonus points either via a scratch card included with the product or, if this is not included in the package, by uploading the product invoice to [weblink] within 3 months of the invoice date.
4. There is no entitlement to participate in the Bonus Program. Participation in the Bonus Program is free of charge. ROTHENBERGER reserves the right to delete or block the user account in case of abuse. Points collected up to that point will not be refunded. If the code has already been redeemed, there is no entitlement to conversion into bonus points. A cash payment of the bonus point balance is not possible. Legal recourse is excluded.
5. The Bonus Program will be relaunched as of 01.09.2025. In order to transfer existing point balances, participants must re-register using the same email address as in the old Bonus Program no later than 28.02.2026. Participants who have collected points in the old Bonus Program may redeem them in the new program until 28.02.2027.
6. Points are registered under the participant's customer number. ROTHENBERGER reserves the right to correct points that have been credited in error. Objections to the accuracy or completeness of the point balance must be made in writing no later than one month after becoming aware of it. Failure to make a timely objection shall be deemed acceptance of the point balance.

Rewards:

a) Redeeming points: The participant can redeem the credited points for the offered travel, experience, and material rewards. A maximum of 1,000 points per participant may be redeemed per calendar year. Legal recourse is excluded. A payout of the equivalent value of the collected points is excluded. Redemption of collected points is possible when the account has the required number of points for the reward and while stocks last. All performance, measurement, weight, and size specifications are approximate values unless otherwise stated. They are for description purposes only and do not represent guaranteed properties.

b) Delivery: The rewards included in the ROTHENBERGER Bonus Program are subject to availability. ROTHENBERGER therefore reserves the right, in the event of delivery difficulties regarding the selected reward, to fulfill its obligation by delivering an equivalent alternative reward.

c) Defects/Deficiencies: Statutory warranty obligations apply. In the event of a manufacturer's warranty, the participant also has the claims specified therein against the manufacturer. For handling returns or complaints regarding rewards, participants can contact the provider via the contact form in the ROTHENBERGER "My Account" area.

Data protection information:

a) Controller and data protection officer: The controller within the meaning of data protection laws, in particular the EU General Data Protection Regulation (GDPR), is ROTHENBERGER AG, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Germany. You can contact the data protection officer at ROTHENBERGER AG, The Data Protection Officer, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Germany or via dataprotection@rothenberger.com.

b) Purpose of processing: We process the personal data you provide during registration for the Bonus Program to manage the Bonus Program, send you the necessary information, and inform you about your point balance and current special rewards. Further information on data protection at ROTHENBERGER can be found at <https://rothenberger.com/de-de/datenschutz>.

c) Legal basis: The processing of data provided during registration is based on your consent (Art. 6 para. 1 lit. a GDPR).

d) Recipients: Recipients of the data are the subsidiaries of ROTHENBERGER AG involved in the Bonus Program, as well as technical service providers acting on our behalf as processors.

e) Storage duration: We store your data as long as you remain registered and do not unsubscribe from the Bonus Program. Thereafter, it will be deleted unless legal retention obligations prevent this. You may request deletion of your data at any time, thereby ending your participation in the Bonus Program (see below).

f) Data subject rights: You have the right to access your personal data stored with us, to rectification, deletion, or restriction of processing, to object to processing, and to data portability (in accordance with GDPR, Art. 15–21). You may revoke your consent to data processing at any time with future effect. However, this means you will no longer be able to participate in the Bonus Program. Revocation does not affect processing carried out based on your consent before the revocation. You can also lodge a complaint with a supervisory authority at any time, for example, with the supervisory authority responsible for your place of residence or the authority responsible for us as the controller.

g) Automated decision-making: No automated decision-making (e.g., profiling) takes place using your data.

h) Provision required or mandatory: Providing your personal data is voluntary and based solely on your consent. Without providing your personal data, we cannot grant you access to the Bonus Program.

i) Data protection contact: For questions and suggestions regarding data protection, please contact dataprotection@rothenberger.com.

Liability: Data communication via the internet cannot be guaranteed to be error-free and/or available at all times according to the current state of technology. ROTHENBERGER is therefore not liable for the constant and uninterrupted availability of the online presentation nor for technical and electronic errors beyond ROTHENBERGER's control or for delayed processing.

Country list according to clause 1: Belgium, Bulgaria, Denmark, Germany, Estonia, Finland, France, Greece, Italy, Croatia, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Romania, Sweden, Switzerland, Slovakia, Slovenia, Spain, Czech Republic, Turkey, United Kingdom, Hungary.

ES

Estado: 01.09.2025

Condiciones de participación en el programa de bonificación

Los requisitos vinculantes de participación en el programa de bonificación de ROTHENBERGER son definidos por la empresa ROTHENBERGER a continuación.

1. Solo tienen derecho a participar en el programa de bonificación de ROTHENBERGER los empresarios según el § 14 del BGB (Código Civil Alemán), que hayan cumplido los dieciocho años y tengan su residencia en la UE, Turquía, Reino Unido o Suiza (véase la lista completa de países al final de estas condiciones de participación). Quedan excluidos de la participación todos los empleados y empleadas del Grupo ROTHENBERGER. Todos los distribuidores y revendedores, así como sus empleados y empleadas, también están excluidos de la participación. El registro indebido y el canje indebido de premios constituyen un fraude intencional.
2. El programa de bonificación de ROTHENBERGER se lleva a cabo sin limitación temporal. No obstante, tenga en cuenta la validez de la tarjeta rasca en su paquete. ROTHENBERGER se reserva el derecho de finalizar el programa de bonificación con un plazo de preaviso de 3 meses o, en caso de causa justificada, sin dicho plazo, respetando razonablemente los intereses del participante. Si se finaliza el programa de bonificación, los participantes recibirán información al respecto y la posibilidad de canjear los puntos acumulados hasta ese momento dentro del plazo establecido. El código registrado puede canjearse por una recompensa dentro de un plazo de dos años. Transcurrido este plazo, la validez expira. ROTHENBERGER también se reserva el derecho de modificar o complementar las condiciones, en la medida en que sea necesario para una gestión más sencilla y segura, y en particular para prevenir abusos. Los cambios serán comunicados previamente al participante. El programa de bonificación está limitado a productos bonificables. Los productos bonificables pueden consultarse en cualquier momento en el sitio web. Otros productos están excluidos del programa.
3. Los participantes en el programa de bonificación reciben puntos de bonificación ya sea a través de una tarjeta rasca incluida con el producto o, si no se incluye en el paquete, mediante la carga de la factura del producto en [enlace web] dentro de los 3 meses posteriores a la fecha de la factura.
4. No existe ningún derecho a participar en el programa de bonificación. La participación en el programa de bonificación es gratuita. ROTHENBERGER se reserva en particular el derecho de eliminar o bloquear la cuenta de usuario en caso de abuso. Los puntos acumulados hasta ese momento no serán reembolsados. Si el código ya ha sido canjeado, no existe derecho a su conversión en puntos de bonificación. No es posible el pago en efectivo del saldo de puntos de bonificación. Se excluye la vía judicial.
5. El programa de bonificación se relanzará el 01.09.2025. Para la transferencia de los saldos de puntos existentes, es necesario que el participante se registre nuevamente con la misma dirección de correo electrónico que en el antiguo programa de bonificación, a más tardar el 28.02.2026. Los participantes que hayan acumulado puntos en el antiguo programa de bonificación pueden canjearlos en el nuevo programa hasta el 28.02.2027 inclusive.
6. Los puntos se registran bajo el número de cliente del participante. ROTHENBERGER se reserva el derecho de corregir puntos acreditados por error. Las objeciones sobre la exactitud o integridad del estado de puntos deben hacerse por escrito a más tardar un mes después de tener conocimiento de ello. La omisión de la reclamación en el tiempo indicado se considerará como aceptación del estado de puntos.

Recompensas: a) Canje de puntos: El participante puede canjear los puntos acreditados por las recompensas ofrecidas de vacaciones, experiencias y productos. Por participante, se permite un máximo de 1.000 puntos canjeados por año calendario. Se excluye la vía judicial. Se excluye el pago en efectivo del valor equivalente de los puntos acumulados. El canje de los puntos acumulados es

posible cuando la cuenta presenta el saldo de puntos requerido para la recompensa y mientras haya existencias. Todas las especificaciones de rendimiento, medidas, peso y tamaño son valores aproximados, salvo que se indique lo contrario. Sirven únicamente como descripción y no representan propiedades garantizadas. b) Entrega: Las recompensas incluidas en el programa de bonificación ROTHENBERGER están sujetas a disponibilidad. En este sentido, ROTHENBERGER se reserva el derecho, en caso de dificultades de entrega con respecto a la recompensa seleccionada, de cumplir su obligación mediante la entrega de una recompensa alternativa equivalente. c) Defectos/Fallos: Se aplican las obligaciones legales de garantía. En caso de una garantía del fabricante, el participante tiene además los derechos establecidos contra el fabricante. Para devoluciones o reclamaciones de recompensas, los participantes pueden contactar con el proveedor a través del formulario de contacto en el área "Mi cuenta" de ROTHENBERGER.

Información sobre protección de datos:

a) Responsable y delegado de protección de datos: La entidad responsable conforme a la legislación sobre protección de datos, en particular el Reglamento General de Protección de Datos de la UE (RGPD), es ROTHENBERGER AG, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Alemania. Puede contactar con el delegado de protección de datos en ROTHENBERGER AG, El delegado de protección de datos, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Alemania, así como en dataprotection@rothenberger.com.

b) Finalidad del tratamiento: Tratamos los datos personales que usted proporciona al registrarse en el programa de bonificación para gestionar dicho programa y enviarle la información necesaria, así como para informarle sobre su saldo de puntos y recompensas especiales actuales. Puede encontrar más información sobre la protección de datos en ROTHENBERGER en <https://rothenberger.com/de/de/datenschutz>.

c) Base jurídica: El tratamiento de los datos introducidos durante el registro se realiza sobre la base de su consentimiento (Art. 6 párr. 1 lit. a RGPD).

d) Destinatarios: Los destinatarios de los datos son las filiales de ROTHENBERGER AG organizativamente involucradas en el programa de bonificación, así como los proveedores de servicios técnicos que actúan como encargados del tratamiento por cuenta nuestra.

e) Duración del almacenamiento: Sus datos se almacenarán mientras permanezca registrado, es decir, mientras no se dé de baja del programa de bonificación. Después, se eliminarán, siempre que no existan obligaciones legales de conservación. Puede solicitar en cualquier momento la eliminación de sus datos, lo que supondrá el fin de su participación en el programa de bonificación (véase más abajo).

f) Derechos del interesado: Usted tiene derecho a obtener información sobre sus datos personales almacenados por nosotros, a rectificarlos, eliminarlos o limitar su tratamiento, a oponerse al tratamiento y al derecho a la portabilidad de los datos (conforme a los artículos 15–21 del RGPD). Puede revocar su consentimiento para el tratamiento de datos en cualquier momento con efecto para el futuro. Sin embargo, ya no podrá participar en el programa de bonificación. La revocación no afecta al tratamiento realizado en base a su consentimiento antes de la revocación. Puede presentar una reclamación ante una autoridad de control en cualquier momento, por ejemplo, ante la autoridad de control competente del estado federado de su residencia o ante la autoridad responsable de nosotros como responsables del tratamiento.

g) Toma de decisiones automatizada: No se lleva a cabo ninguna toma de decisiones automatizada (por ejemplo, elaboración de perfiles) con sus datos.

h) Provisión obligatoria o necesaria: El suministro de sus datos personales se realiza de forma voluntaria y únicamente con base en su consentimiento. Sin la provisión de sus datos personales no podemos concederle acceso al programa de bonificación.

i) Contacto para protección de datos: Para preguntas y sugerencias sobre protección de datos, por favor contacte con dataprotection@rothenberger.com.

Responsabilidad: La comunicación de datos a través de Internet no puede garantizarse libre de errores y/o disponible en todo momento según el estado actual de la técnica. Por lo tanto, ROTHENBERGER no se responsabiliza por la disponibilidad continua e ininterrumpida de la presentación en línea ni por errores técnicos y electrónicos fuera de su control ni por el procesamiento retrasado.

Lista de países según el punto 1: Bélgica, Bulgaria, Dinamarca, Alemania, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Italia, Croacia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Países Bajos, Austria, Polonia, Portugal, Rumanía, Suecia, Suiza, Eslovaquia, Eslovenia, España, República Checa, Turquía, Reino Unido, Hungría.

IT

Stato: 01.09.2025

Condizioni di partecipazione al bonus program

I requisiti vincolanti per la partecipazione al bonus program ROTHENBERGER sono definiti come segue dall'azienda ROTHENBERGER.

1. Possono partecipare al bonus program ROTHENBERGER esclusivamente imprenditori ai sensi del § 14 del BGB (Codice Civile Tedesco), che abbiano compiuto il diciottesimo anno di età e risiedano nell'UE, in Turchia, nel Regno Unito o in Svizzera (vedere l'elenco completo dei paesi alla fine di queste condizioni di partecipazione). Sono esclusi dalla partecipazione tutti i dipendenti del Gruppo ROTHENBERGER. Anche tutti i rivenditori e distributori, così come i loro dipendenti, sono esclusi dalla partecipazione. L'iscrizione e il riscatto dei premi non autorizzati costituiscono frode intenzionale.
2. Il bonus program ROTHENBERGER si svolge senza limiti di tempo. Si prega tuttavia di prestare attenzione alla validità della cartolina gratta e vinci inclusa nel pacchetto. ROTHENBERGER si riserva il diritto di terminare il bonus program con un preavviso di 3 mesi, o anche senza preavviso in presenza di una giusta causa, tutelando in modo adeguato gli interessi dei partecipanti. In caso di cessazione del bonus program, i partecipanti saranno informati e avranno la possibilità di riscattare i punti accumulati entro il termine indicato. Il codice registrato può essere riscattato per un premio entro due anni. Dopo tale periodo, il codice scade. ROTHENBERGER si riserva inoltre il diritto di modificare o integrare le condizioni, nella misura in cui ciò sia necessario per una gestione più semplice e sicura, in particolare per prevenire abusi. Le modifiche saranno comunicate preventivamente ai partecipanti. Il bonus program è limitato ai prodotti idonei al bonus. I prodotti idonei possono essere consultati in qualsiasi momento sul sito web. Gli altri prodotti sono esclusi dal programma.
3. I partecipanti al bonus program ricevono punti bonus tramite una cartolina gratta e vinci inclusa con il prodotto oppure, qualora questa non sia presente nel pacco, tramite il caricamento della fattura del prodotto su [link web] entro 3 mesi dalla data della fattura.
4. Non sussiste alcun diritto alla partecipazione al bonus program. La partecipazione al bonus program è gratuita. ROTHENBERGER si riserva in particolare il diritto di cancellare o bloccare l'account utente in caso di abuso. I punti accumulati fino a quel momento non saranno rimborsati. Se il codice è già stato riscattato, non vi è alcun diritto alla conversione in punti bonus. Il saldo punti non può essere convertito in denaro. È esclusa ogni via legale.
5. Il bonus program sarà rilanciato a partire dal 01.09.2025. Per trasferire i saldi punti esistenti, è necessaria una nuova registrazione da parte del partecipante utilizzando lo stesso indirizzo e-mail già utilizzato nel vecchio bonus program, entro e non oltre il 28.02.2026. I partecipanti che hanno accumulato punti nel vecchio bonus program possono riscattarli nel nuovo programma fino al 28.02.2027 incluso.
6. I punti sono registrati con il numero cliente del partecipante. ROTHENBERGER si riserva il diritto di correggere i punti accreditati per errore. Le contestazioni sull'esattezza o completezza della comunicazione del saldo punti devono essere presentate per iscritto entro un mese dalla presa di conoscenza. L'omissione della contestazione entro tale termine sarà considerata come approvazione del saldo punti.

Premi:

a) Riscatto punti: Il partecipante può riscattare i punti accreditati per i premi offerti (viaggi, esperienze, beni materiali). Ogni partecipante può riscattare al massimo 1.000 punti all'anno. È esclusa ogni via legale. Non è possibile il pagamento in denaro del valore dei punti raccolti. Il riscatto dei punti è possibile solo se l'account mostra un saldo sufficiente per il premio desiderato e fino a esaurimento scorte. Tutte le specifiche di prestazione, dimensione, peso e misure sono approssimative, salvo diversa indicazione. Servono solo come descrizione e non rappresentano caratteristiche garantite.

b) Consegna: I premi contenuti nel bonus program ROTHENBERGER sono soggetti a disponibilità. In caso di difficoltà di consegna del premio selezionato, ROTHENBERGER si riserva il diritto di adempiere alla propria obbligazione consegnando un premio alternativo di valore equivalente.

c) Difetti: Si applicano le disposizioni di garanzia legale. In caso di garanzia del produttore, il partecipante ha inoltre i diritti indicati nella stessa verso il produttore. Per la gestione dei resi o dei reclami relativi ai premi, i partecipanti possono contattare il fornitore tramite il modulo di contatto nella sezione "Il mio account" di ROTHENBERGER.

Informazioni sulla protezione dei dati:

a) Titolare del trattamento e responsabile della protezione dei dati: Il titolare del trattamento ai sensi delle leggi sulla protezione dei dati, in particolare del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (GDPR), è ROTHENBERGER AG, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Germania. È possibile contattare il responsabile della protezione dei dati presso ROTHENBERGER AG, Responsabile della protezione dei dati, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Germania, oppure via e-mail a dataprotection@rothenberger.com.

b) Finalità del trattamento: Trattiamo i dati personali da lei forniti al momento della registrazione al bonus program per la gestione del programma stesso, per inviarle le informazioni necessarie e per informarla sul suo saldo punti e sulle promozioni in corso. Maggiori informazioni sulla protezione dei dati da ROTHENBERGER sono disponibili su <https://rothenberger.com/de-de/datenschutz>.

c) Base giuridica: Il trattamento dei dati inseriti durante la registrazione avviene sulla base del suo consenso (Art. 6 par. 1 lett. a GDPR).

d) Destinatari: I destinatari dei dati sono le filiali di ROTHENBERGER AG coinvolte nell'organizzazione del bonus program, nonché fornitori di servizi tecnici che agiscono per nostro conto in qualità di responsabili del trattamento.

e) Periodo di conservazione: Conserviamo i suoi dati finché rimane registrato, ovvero fino a quando non annulla l'iscrizione al bonus program. Successivamente, i dati saranno cancellati, salvo obblighi legali di conservazione. Può richiedere in qualsiasi momento la cancellazione dei suoi dati, il che comporta la cessazione della partecipazione al bonus program (vedi sotto).

f) Diritti dell'interessato: Lei ha il diritto di accedere ai dati personali memorizzati da noi, di rettifica, cancellazione o limitazione del trattamento, di opposizione al trattamento e di portabilità dei dati (secondo quanto previsto dagli artt. 15–21 del GDPR). Può revocare in qualsiasi momento il suo consenso al trattamento dei dati con effetto futuro. Tuttavia, in tal caso non potrà più partecipare al bonus program. La revoca non pregiudica la liceità del trattamento effettuato sulla base del consenso prima della revoca. Ha il diritto di presentare un reclamo a un'autorità di controllo, ad esempio all'autorità competente del suo luogo di residenza o all'autorità competente per noi come titolari del trattamento.

g) Decisioni automatizzate: Non è previsto alcun processo decisionale automatizzato (es. profilazione) con i suoi dati.

h) Fornitura richiesta o obbligatoria: Il conferimento dei suoi dati personali è volontario e si basa esclusivamente sul suo consenso. Senza il conferimento dei suoi dati personali, non possiamo garantirle l'accesso al bonus program.

i) Contatto per la protezione dei dati: Per domande o suggerimenti relativi alla protezione dei dati, contatti dataprotection@rothenberger.com.

Responsabilità: La comunicazione dei dati via Internet non può essere garantita come priva di errori e/o disponibile in ogni momento secondo lo stato attuale della tecnica. ROTHENBERGER non è pertanto responsabile per la disponibilità continua e ininterrotta della presentazione online né per errori tecnici ed elettronici al di fuori del proprio controllo o per l'elaborazione ritardata.

Elenco dei paesi ai sensi del punto 1: Belgio, Bulgaria, Danimarca, Germania, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Italia, Croazia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Paesi Bassi, Austria, Polonia,

Portogallo, Romania, Svezia, Svizzera, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Repubblica Ceca, Turchia, Regno Unito, Ungheria.

PL

Status: 01.09.2025

Warunki uczestnictwa w programie bonusowym

Obowiązujące dla uczestnika warunki uczestnictwa w programie bonusowym ROTHENBERGER są określone przez firmę ROTHENBERGER w dalszej części.

1. Uczestnikami programu bonusowego ROTHENBERGER mogą być wyłącznie przedsiębiorcy w rozumieniu § 14 BGB, którzy ukończyli osiemnasty rok życia i mają miejsce zamieszkania w UE, Turcji, Wielkiej Brytanii lub Szwajcarii (pełna lista krajów znajduje się na końcu niniejszych warunków uczestnictwa). Wykluczeni z uczestnictwa są wszyscy pracownicy grupy ROTHENBERGER. Również wszyscy handlarze i pośrednicy oraz ich pracownicy są wykluczeni z uczestnictwa. Nielegalna rejestracja oraz nielegalne realizowanie nagród stanowią celowe oszustwo.
2. Program bonusowy ROTHENBERGER odbywa się bez ograniczeń czasowych. Należy jednak zwrócić uwagę na ważność zdrapki dołączonej do paczki. ROTHENBERGER zastrzega sobie prawo do zakończenia programu bonusowego z zachowaniem 3-miesięcznego okresu wypowiedzenia lub bez takiego okresu w przypadku ważnego powodu, przy odpowiednim uwzględnieniu interesów uczestnika. W przypadku zakończenia programu bonusowego uczestnicy zostaną poinformowani oraz otrzymają możliwość zrealizowania dotychczas zgromadzonych punktów w wyznaczonym terminie. Zarejestrowany kod można wymienić na nagrodę w ciągu dwóch lat. Po tym czasie traci ważność. ROTHENBERGER zastrzega sobie również prawo do zmiany lub uzupełnienia warunków, jeśli jest to konieczne dla uproszczenia i bezpiecznego przebiegu programu oraz w szczególności dla zapobiegania nadużyciom. Zmiany będą przekazywane uczestnikom z wyprzedzeniem. Program bonusowy ograniczony jest do produktów kwalifikujących się do bonusu. Produkty te można sprawdzić w każdej chwili na stronie internetowej. Inne produkty są wyłączone z programu.
3. Uczestnicy programu bonusowego otrzymują punkty bonusowe za pomocą zdrapki dołączonej do produktu lub, jeśli zdrapka nie jest dołączona, poprzez przesłanie faktury produktu na [link do strony] w ciągu 3 miesięcy od daty faktury.
4. Nie ma prawa do uczestnictwa w programie bonusowym. Uczestnictwo w programie bonusowym jest bezpłatne. ROTHENBERGER zastrzega sobie prawo do usunięcia lub zablokowania konta użytkownika w przypadku nadużyć. Punkty zgromadzone do tego momentu nie będą wypłacone. Jeśli kod został już zrealizowany, nie ma prawa do zamiany na punkty bonusowe. Wypłata gotówkowa punktów bonusowych nie jest możliwa. Droga prawna jest wyłączona.
5. Program bonusowy zostanie uruchomiony ponownie od 01.09.2025. Aby przenieść istniejące salda punktów, konieczna jest nowa rejestracja uczestnika tym samym adresem e-mail, który był używany w starym programie bonusowym, najpóźniej do 28.02.2026. Uczestnicy, którzy zgromadzili punkty w starym programie, mogą je wymienić w nowym programie do 28.02.2027 włącznie.
6. Punkty są rejestrowane pod numerem klienta uczestnika. ROTHENBERGER zastrzega sobie prawo do korekty błędnie naliczonych punktów. Zastrzeżenia co do poprawności lub kompletności informacji o stanie punktów muszą być zgłoszone na piśmie najpóźniej w ciągu miesiąca od uzyskania wiedzy o stanie punktów. Brak terminowego zgłoszenia jest traktowany jako zatwierdzenie stanu punktów.

Nagrody: a) Realizacja punktów: Uczestnik może wymienić zgromadzone punkty na oferowane nagrody w postaci wakacji, przeżyć i przedmiotów materialnych. Maksymalnie można zrealizować 1.000 punktów na uczestnika rocznie. Droga prawna jest wyłączona. Wypłata wartości punktów w gotówce jest wykluczona. Realizacja punktów jest możliwa tylko, gdy konto posiada wymaganą liczbę punktów oraz dopóki nagrody są dostępne. Wszystkie podane wartości, wymiary, wagi i rozmiary są wartościami orientacyjnymi, jeśli nie zaznaczono inaczej. Służą jedynie do opisu i nie stanowią gwarantowanych cech.

b) Dostawa: Nagrody objęte programem bonusowym ROTHENBERGER są bez zobowiązań. W przypadku trudności z dostawą wybranej nagrody ROTHENBERGER zastrzega sobie prawo do spełnienia zobowiązania przez dostarczenie równoważnej nagrody alternatywnej.

c) Wady/usterki: Obowiązują ustawowe obowiązki gwarancyjne. W przypadku gwarancji producenta uczestnik ma dodatkowo roszczenia wskazane przez producenta. W kwestii zwrotów lub reklamacji nagród uczestnicy mogą kontaktować się z dostawcą za pośrednictwem formularza kontaktowego w sekcji „Moje konto” ROTHENBERGER.

Informacja o ochronie danych:

a) Administrator danych i inspektor ochrony danych: Administratorem danych zgodnie z przepisami o ochronie danych, w szczególności Ogólnym Rozporządzeniem o Ochronie Danych (RODO), jest ROTHENBERGER AG, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Niemcy. Inspektora ochrony danych można kontaktować pod adresem ROTHENBERGER AG, Inspektor ochrony danych, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Niemcy oraz e-mailem dataprotection@rothenberger.com.

b) Cel przetwarzania: Przetwarzamy dane osobowe podane podczas rejestracji do programu bonusowego w celu obsługi programu oraz przesyłania niezbędnych informacji i informowania o stanie punktów oraz aktualnych ofertach specjalnych. Więcej informacji o ochronie danych w ROTHENBERGER znajduje się na stronie <https://rothenberger.com/de-de/datenschutz>

c) Podstawa prawna: Przetwarzanie danych podanych podczas rejestracji odbywa się na podstawie zgody (art. 6 ust. 1 lit. a RODO).

d) Odbiorcy: Odbiorcami danych są spółki zależne ROTHENBERGER AG zaangażowane organizacyjnie w program bonusowy oraz ewentualnie dostawcy usług technicznych działający na zlecenie jako podmioty przetwarzające.

e) Okres przechowywania: Dane przechowujemy tak długo, jak długo jest Pan/Pani zarejestrowany/a, czyli dopóki nie wyrejestruje się z programu bonusowego. Następnie dane są usuwane, o ile nie obowiązują przepisy prawne nakładające obowiązek ich przechowywania. W każdej chwili można zażądać usunięcia danych, co kończy udział w programie bonusowym (patrz poniżej).

f) Prawa osoby, której dane dotyczą: Przysługuje prawo dostępu do przechowywanych danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych (zgodnie z RODO, art. 15–21). Zgoda na przetwarzanie danych może być w każdej chwili cofnięta z mocą na przyszłość. W takim przypadku nie można już uczestniczyć w programie bonusowym. Cofnięcie zgody nie narusza legalności przetwarzania, które miało miejsce na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Można w każdej chwili złożyć skargę do organu nadzorczego, np. do właściwego organu nadzorczego kraju zamieszkania lub organu odpowiedzialnego za nas jako administratora danych.

g) Zautomatyzowane podejmowanie decyzji: Nie stosuje się zautomatyzowanego podejmowania decyzji (np. profilowania) na podstawie Państwa danych.

h) Dobrowolność podania danych: Podanie danych osobowych jest dobrowolne i opiera się wyłącznie na Państwa zgodzie. Bez podania danych nie można uzyskać dostępu do programu bonusowego.

i) Kontakt w sprawie ochrony danych: W przypadku pytań lub uwag dotyczących ochrony danych prosimy o kontakt pod adresem dataprotection@rothenberger.com.

Odpowiedzialność: Komunikacja danych przez Internet nie może być gwarantowana jako wolna od błędów i/lub dostępna w każdym czasie według obecnego stanu techniki. ROTHENBERGER nie ponosi odpowiedzialności za ciągłą i nieprzerwaną dostępność prezentacji online ani za błędy techniczne i elektroniczne, na które ROTHENBERGER nie ma wpływu, ani za opóźnione przetwarzanie.

Lista krajów według punktu 1: Belgia, Bułgaria, Dania, Niemcy, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Włochy, Chorwacja, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Holandia, Austria, Polska, Portugalia, Rumunia, Szwecja, Szwajcaria, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Czechy, Turcja, Wielka Brytania, Węgry.

FR

État au 01.09.2025

Conditions de participation au programme de fidélité

Les conditions de participation obligatoires pour le participant au programme de fidélité ROTHENBERGER sont définies par la société ROTHENBERGER ci-après.

1. Seuls les entrepreneurs au sens du § 14 BGB ayant atteint l'âge de dix-huit ans et domiciliés dans l'UE, en Turquie, au Royaume-Uni ou en Suisse (voir la liste complète des pays à la fin de ces conditions de participation) sont éligibles au programme de fidélité ROTHENBERGER. Sont exclus de la participation tous les employés du groupe ROTHENBERGER. Tous les revendeurs et intermédiaires ainsi que leurs employés sont également exclus de la participation. L'inscription frauduleuse et l'échange frauduleux de primes constituent une fraude intentionnelle.
2. Le programme de fidélité ROTHENBERGER est sans limitation de durée. Veuillez toutefois noter la validité de la carte à gratter dans votre paquet. ROTHENBERGER se réserve le droit d'arrêter le programme de fidélité en respectant un délai de préavis de 3 mois, ou sans préavis en cas de motif important, tout en tenant compte de manière appropriée des intérêts du participant. En cas de fin du programme, les participants en seront informés et auront la possibilité d'échanger les points accumulés jusqu'à cette date dans le délai imparti. Le code enregistré peut être échangé contre une prime dans les deux ans. Après ce délai, il expire. ROTHENBERGER se réserve en outre le droit de modifier ou de compléter les conditions dans la mesure où cela est nécessaire pour faciliter et sécuriser le traitement, en particulier pour prévenir les abus. Les modifications seront communiquées au participant à l'avance. Le programme de fidélité est limité aux produits éligibles aux bonus. Les produits éligibles peuvent être consultés à tout moment sur le site internet. Les autres produits sont exclus du programme.
3. Les participants au programme de fidélité reçoivent des points bonus soit via la carte à gratter jointe au produit, soit, si celle-ci n'est pas fournie, par le téléchargement de la facture du produit sur [lien web] dans les 3 mois suivant la date de facturation.
4. Il n'y a pas de droit automatique à participer au programme de fidélité. La participation au programme de fidélité est gratuite. ROTHENBERGER se réserve en particulier le droit de supprimer ou de bloquer un compte utilisateur en cas d'abus. Les points accumulés jusqu'alors ne seront pas remboursés. Si le code a déjà été utilisé, il n'y a pas droit à une conversion en points bonus. Le paiement en espèces du solde de points bonus n'est pas possible. Le recours juridique est exclu.
5. Le programme de fidélité sera relancé à partir du 01.09.2025. Pour transférer les soldes de points existants, une nouvelle inscription du participant avec la même adresse e-mail que celle utilisée dans l'ancien programme est nécessaire au plus tard le 28.02.2026. Les participants ayant accumulé des points dans l'ancien programme peuvent les échanger jusqu'au 28.02.2027 inclus dans le nouveau programme.
6. Les points sont enregistrés sous le numéro client du participant. ROTHENBERGER se réserve le droit de corriger les points enregistrés par erreur. Toute objection concernant l'exactitude ou l'exhaustivité du relevé de points doit être formulée par écrit au plus tard un mois après la prise de connaissance. L'absence de contestation dans ce délai vaut approbation du solde des points.

Récompenses: a) Échange des points: Le participant peut échanger les points crédités contre les récompenses proposées, telles que des vacances, des expériences et des primes matérielles. Un maximum de 1 000 points par participant peut être échangé par année civile. Le recours juridique est exclu. Le paiement en espèces de la valeur des points accumulés est exclu. L'échange des points accumulés est possible lorsque le compte affiche le nombre de points requis pour la récompense et sous réserve de disponibilité. Toutes les indications relatives aux performances, dimensions, poids et

tailles sont, sauf indication contraire, approximatives. Elles servent uniquement à la description et ne constituent pas des caractéristiques garanties.

b) Livraison: Les récompenses incluses dans le programme de fidélité ROTHENBERGER sont sans engagement. À cet égard, ROTHENBERGER se réserve le droit, en cas de difficultés de livraison concernant la prime sélectionnée, de s'acquitter de son obligation en livrant une prime alternative équivalente.

c) Défauts / vices: Les obligations légales de garantie s'appliquent. En cas de garantie du fabricant, le participant a également des droits supplémentaires indiqués par celui-ci. Pour le traitement des retours ou des réclamations concernant les récompenses, les participants peuvent contacter le fournisseur via le formulaire de contact dans « Mon compte » ROTHENBERGER.

Informations sur la protection des données:

a) Responsable et délégué à la protection des données: Le responsable au sens des lois sur la protection des données, en particulier du règlement général sur la protection des données (RGPD), est ROTHENBERGER AG, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Allemagne. Le délégué à la protection des données est joignable à ROTHENBERGER AG, Délégué à la protection des données, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Allemagne ainsi qu'à dataprotection@rothenberger.com.

b) Finalité du traitement : Nous traitons les données personnelles que vous avez fournies lors de votre inscription au programme de fidélité pour le traitement du programme et pour vous envoyer les informations nécessaires ainsi que vous informer sur votre solde de points et les offres spéciales actuelles. Plus d'informations sur la protection des données chez ROTHENBERGER sont disponibles sur <https://rothenberger.com/de-de/datenschutz>

c) Base juridique : Le traitement des données saisies lors de l'inscription est effectué sur la base de votre consentement (art. 6, par. 1, al. a RGPD).

d) Destinataires: Les destinataires des données sont les filiales du groupe ROTHENBERGER impliquées organisationnellement dans le programme ainsi que les prestataires techniques éventuellement agissant en tant que sous-traitants.

e) Durée de conservation: Vos données sont conservées tant que vous restez inscrit, c'est-à-dire que vous ne vous désinscrivez pas du programme. Elles sont ensuite supprimées, sauf obligation légale de conservation. Vous pouvez à tout moment demander la suppression de vos données, ce qui entraîne la fin de votre participation au programme (voir ci-dessous).

f) Droits des personnes concernées : Vous avez le droit d'obtenir des informations sur vos données personnelles stockées chez nous, de demander leur rectification, suppression ou limitation du traitement, de vous opposer au traitement ainsi que le droit à la portabilité des données (conformément aux articles 15 à 21 du RGPD). Vous pouvez retirer votre consentement au traitement des données à tout moment avec effet pour l'avenir. Vous ne pourrez alors plus participer au programme. Le retrait n'affecte pas la licéité du traitement effectué avant ce retrait. Vous pouvez à tout moment adresser une plainte à une autorité de contrôle, par exemple à l'autorité compétente de votre lieu de résidence ou à celle responsable de nous en tant que responsable du traitement.

g) Prise de décision automatisée: Aucune prise de décision automatisée (p.ex. profilage) basée sur vos données n'a lieu.

h) Communication obligatoire ou nécessaire: La communication de vos données personnelles est volontaire, uniquement sur la base de votre consentement. Sans la communication de vos données, nous ne pouvons pas vous donner accès au programme.

i) Contact pour la protection des données: Pour toute question ou remarque relative à la protection des données, veuillez contacter dataprotection@rothenberger.com.

Responsabilité: La communication de données via Internet ne peut, selon l'état actuel de la technique, être garantie sans erreur et/ou en permanence. ROTHENBERGER ne répond donc pas de la disponibilité continue et ininterrompue de la présentation en ligne ni des erreurs techniques et électroniques sur lesquelles ROTHENBERGER n'a pas d'influence, ni des retards de traitement.

Liste des pays selon le point 1: Belgique, Bulgarie, Danemark, Allemagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Italie, Croatie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Pays-Bas, Autriche, Pologne, Portugal, Roumanie, Suède, Suisse, Slovaquie, Slovénie, Espagne, République tchèque, Turquie, Royaume-Uni, Hongrie.

Stand per 01.09.2025

De bindende deelnamevoorwaarden voor deelnemers aan het ROTHENBERGER Bonusprogramma worden door het bedrijf ROTHENBERGER hieronder gedefinieerd.

1. Deelname aan het ROTHENBERGER Bonusprogramma is uitsluitend mogelijk voor ondernemers in de zin van § 14 BGB, die de leeftijd van achttien jaar hebben bereikt en woonachtig zijn in de EU, Turkije, het VK of Zwitserland (zie volledige landenlijst aan het einde van deze deelnamevoorwaarden). Medewerkers van de ROTHENBERGER Groep zijn uitgesloten van deelname. Alle handelaren en tussenpersonen en hun medewerkers zijn ook uitgesloten van deelname. Onrechtmatige aanmelding en onrechtmatige inwisseling van premies is opzettelijke fraude.
2. Het ROTHENBERGER Bonusprogramma vindt plaats zonder tijdsbeperking. Let echter op de geldigheid van de kraskaart in uw pakket. ROTHENBERGER behoudt zich het recht voor om het bonusprogramma met inachtneming van een termijn van 3 maanden, of zonder inachtneming van een termijn indien er een gewichtige reden is, met passende eerbiediging van de belangen van de deelnemer te beëindigen. Indien het bonusprogramma wordt beëindigd, ontvangen deelnemers hierover een bericht en krijgen zij de mogelijkheid om de tot dan toe verzamelde punten binnen de gestelde termijn in te wisselen. De geregistreerde code kan binnen twee jaar tegen een premie worden ingewisseld. Na deze periode vervalt de geldigheid. ROTHENBERGER behoudt zich tevens het recht voor om de voorwaarden te wijzigen of aan te vullen, voor zover dit nodig is in het belang van een eenvoudiger en veilige afhandeling en met name ter voorkoming van misbruik. Wijzigingen worden vooraf aan de deelnemer meegedeeld. Het bonusprogramma is beperkt tot bonuswaardige producten. De bonuswaardige producten kunnen te allen tijde op de website worden bekeken. Andere producten zijn uitgesloten van het programma.
3. Deelnemers aan het bonusprogramma ontvangen bonuspunten via de kraskaart die bij het product wordt geleverd, of indien deze niet in het pakket zit, door het uploaden van de productfactuur op [weblink] binnen 3 maanden na factuurdatum.
4. Er bestaat geen recht op deelname aan het bonusprogramma. De deelname aan het bonusprogramma is gratis. ROTHENBERGER behoudt zich met name het recht voor om het gebruikersaccount bij misbruik te verwijderen of te blokkeren. De tot dan toe verzamelde punten worden niet uitbetaald. Als de code al is ingewisseld, bestaat er geen recht op omzetting in bonuspunten. Een contante uitbetaling van het bonuspuntensaldo is niet mogelijk. De juridische weg is uitgesloten.
5. Het bonusprogramma wordt per 01.09.2025 opnieuw opgezet. Voor het overnemen van bestaande puntensaldi is een nieuwe registratie van de deelnemer met hetzelfde e-mailadres als in het oude bonusprogramma noodzakelijk uiterlijk op 28.02.2026. Deelnemers die in het oude bonusprogramma punten hebben verzameld, kunnen deze tot en met 28.02.2027 in het nieuwe programma inwisselen.
6. De punten worden geregistreerd onder het klanthnummer van de deelnemer. ROTHENBERGER behoudt zich het recht voor om per abuis toegekende punten te corrigeren. Bezwaar tegen de juistheid of volledigheid van de puntensaldi moet uiterlijk binnen een maand na bekendwording schriftelijk worden ingediend. Het nalaten van tijdige bezwaar wordt beschouwd als goedkeuring van het puntensaldo.

Premies: a) Punten inwisselen: De deelnemer kan de bijgeschreven punten inwisselen tegen de aangeboden vakantie-, belevenis- en materiële premies. Maximaal 1.000 punten per deelnemer mogen per kalenderjaar worden ingewisseld. De juridische weg is uitgesloten. Uitbetaling van de waarde van de verzamelde punten is uitgesloten. Inwisseling van de verzamelde punten is mogelijk wanneer het account het voor de premie vereiste puntenaantal aangeeft en zolang de voorraad strekt. Alle prestatie-, maat-, gewicht- en groottegegevens zijn, tenzij anders aangegeven, circa-waarden. Ze dienen alleen ter beschrijving en vormen geen gegarandeerde eigenschappen.

b) Levering: De in het ROTHENBERGER Bonusprogramma opgenomen premies zijn vrijblijvend. ROTHENBERGER behoudt zich het recht voor om bij leveringsproblemen betreffende de gekozen premie zijn verplichting na te komen door levering van een gelijkwaardige alternatieve premie.

c) Defecten/gebreken: De wettelijke garantievoorwaarden zijn van toepassing. In geval van een fabrieksgarantie heeft de deelnemer bovendien de daar vermelde aanspraken tegen de fabrikant. Voor de afhandeling van retouren of klachten over premies kunnen deelnemers contact opnemen met de aanbieder via het contactformulier in "Mijn account" van ROTHENBERGER.

Privacyinformatie:

a) Verantwoordelijke en functionaris gegevensbescherming: Verantwoordelijke instantie in de zin van de privacywetgeving, met name de EU-Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG), is ROTHENBERGER AG, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Duitsland. De functionaris gegevensbescherming is bereikbaar via ROTHENBERGER AG, De functionaris gegevensbescherming, Spessartstraße 2 - 4, 65779 Kelkheim, Duitsland en via dataprotection@rothenberger.com.

b) Doel van de verwerking: Wij verwerken de door u bij de registratie voor het bonusprogramma verstrekte persoonsgegevens voor de afhandeling van het bonusprogramma en om u de hiervoor benodigde informatie te verstrekken en u te informeren over uw puntensaldo en actuele speciale premies. Meer informatie over gegevensbescherming bij ROTHENBERGER vindt u op <https://rothenberger.com/de-de/datenschutz>

c) Rechtsgrondslag: De verwerking van de bij de registratie ingevoerde gegevens vindt plaats op basis van uw toestemming (art. 6 lid 1 lit. a AVG).

d) Ontvangers: Ontvangers van de gegevens zijn de organisatorisch in het bonusprogramma betrokken dochterondernemingen van ROTHENBERGER AG en eventueel technische dienstverleners die voor ons als verwerker optreden.

e) Bewaartermijn: Uw gegevens bewaren wij zolang u geregistreerd blijft, dat wil zeggen zolang u zich niet afmeldt voor het bonusprogramma. Daarna worden ze verwijderd, tenzij wettelijke bewaarplichten zich hiertegen verzetten. U kunt te allen tijde verwijdering van uw gegevens vragen en daarmee uw deelname aan het bonusprogramma beëindigen, zie hieronder.

f) Rechten van betrokkenen: U hebt recht op inzage in uw bij ons opgeslagen persoonsgegevens, recht op correctie, verwijdering of beperking van de verwerking, recht op bezwaar tegen de verwerking en het recht op gegevensoverdraagbaarheid (elk volgens de AVG, zie art. 15-21 AVG). U kunt uw toestemming voor gegevensverwerking te allen tijde met toekomstige werking intrekken. U kunt dan niet langer deelnemen aan het bonusprogramma. De intrekking raakt de tot dan toe op basis van de toestemming verrichte verwerking niet. U kunt zich te allen tijde met een klacht wenden tot een toezichthoudende autoriteit, bijv. de bevoegde toezichthouder van het Bundesland van uw woonplaats of de voor ons als verantwoordelijke instantie bevoegde autoriteit.

g) Geautomatiseerde besluitvorming: Er vindt keine automatisierte Entscheidungsfindung (z.B. Profiling) mit Ihren Daten statt.

h) Verplichte of noodzakelijke verstrekking: Het verstrekken van uw persoonsgegevens gebeurt vrijwillig, uitsluitend op basis van uw toestemming. Zonder het verstrekken van uw persoonsgegevens kunnen wij u geen toegang tot het bonusprogramma verlenen.

i) Contact gegevensbescherming: Bij vragen en opmerkingen over gegevensbescherming kunt u zich wenden tot dataprotection@rothenberger.com.

Aansprakelijkheid: Datacommunicatie via internet kan volgens de huidige stand van techniek niet foutloos en/of te allen tijde worden gegarandeerd. ROTHENBERGER is daarom niet aansprakelijk voor de continue en ononderbroken beschikbaarheid van de online presentatie noch voor technische en elektronische fouten waarop ROTHENBERGER geen invloed heeft en voor een vertraagde verwerking.

Landenlijst volgens punt 1: België, Bulgarije, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Zweden, Zwitserland, Slowakije, Slovenië, Spanje, Tsjechië, Turkije, Verenigd Koninkrijk, Hongarije.